

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 29 (1975)

Heft: 3: Japan = Japon = Japan

Artikel: Terrassenwohnungen am Hang = Logements en terrasses sur un terrain en pente = Terrace flats on a slope

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-335183>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

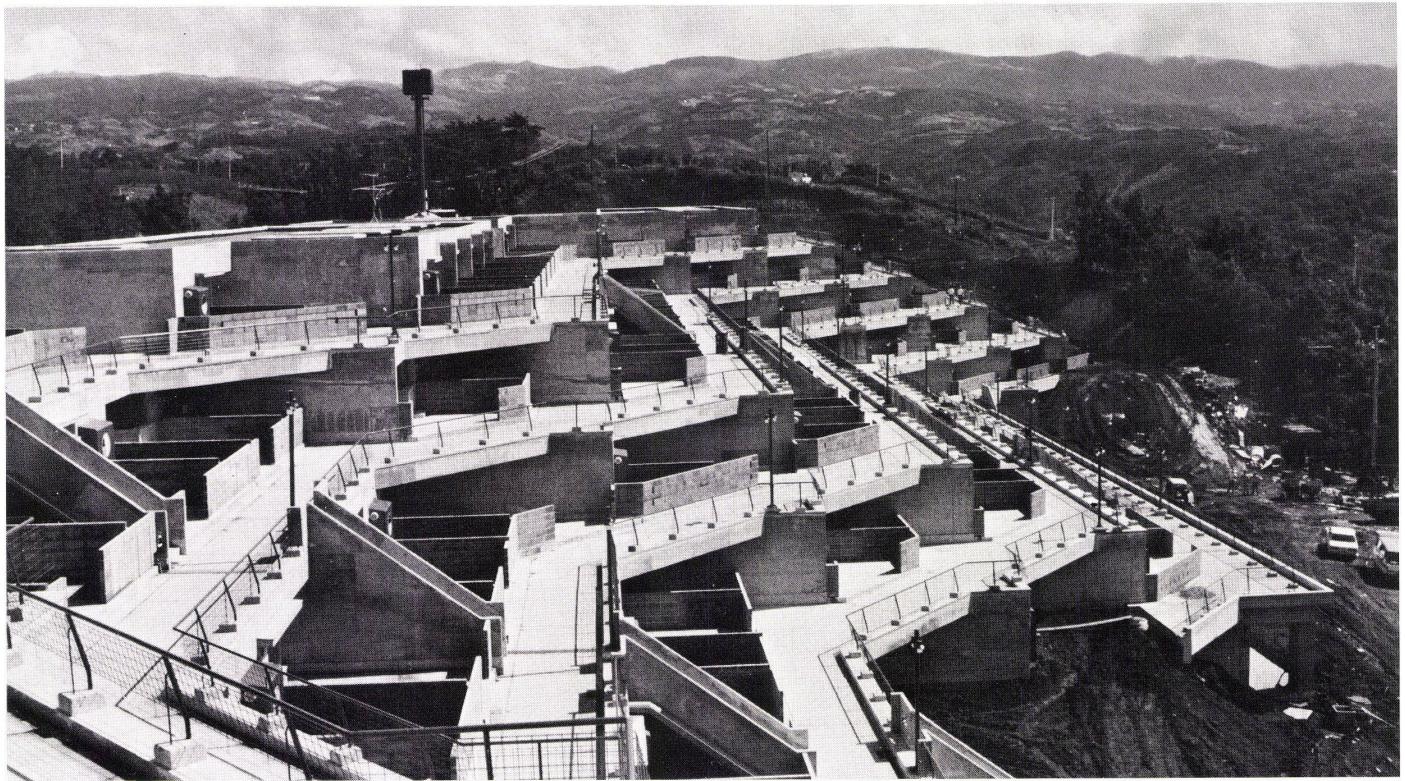
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Terrassenwohnungen am Hang

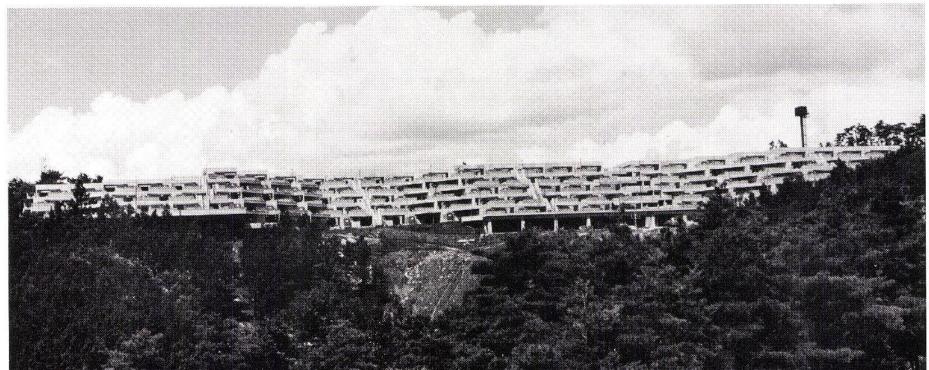
Logements en terrasses sur un terrain en pente

Terrace flats on a slope

Kiyonori Kikutake, Tokio

**Pasadena Heights, Mishima,
Präfektur Shizuoka**

Bauzeit: 1973–1974



2

Die Wohnanlage liegt in der Nähe des Fujiyama, 120 km von Tokio entfernt, in einer für japanische Verhältnisse paradiesischen Lage. Sie ist für die wenigen Glücklichen gedacht, die es sich beruflich und finanziell leisten können, hier zu wohnen. Trotz dieser Einschränkungen hat sie aber Modellcharakter; – sie stellt den Versuch dar, die bisher nicht genutzten Hangsituationen in Japan sinnvoll zu überbauen. Die Anlage hat insgesamt 120 Wohneinheiten, jede Wohneinheit umfaßt mit Terrassen ca. 145 m². Durch räumliche Gliederung wurde eine Unterteilung in private, halböffentliche und öffentliche Bereiche erreicht.

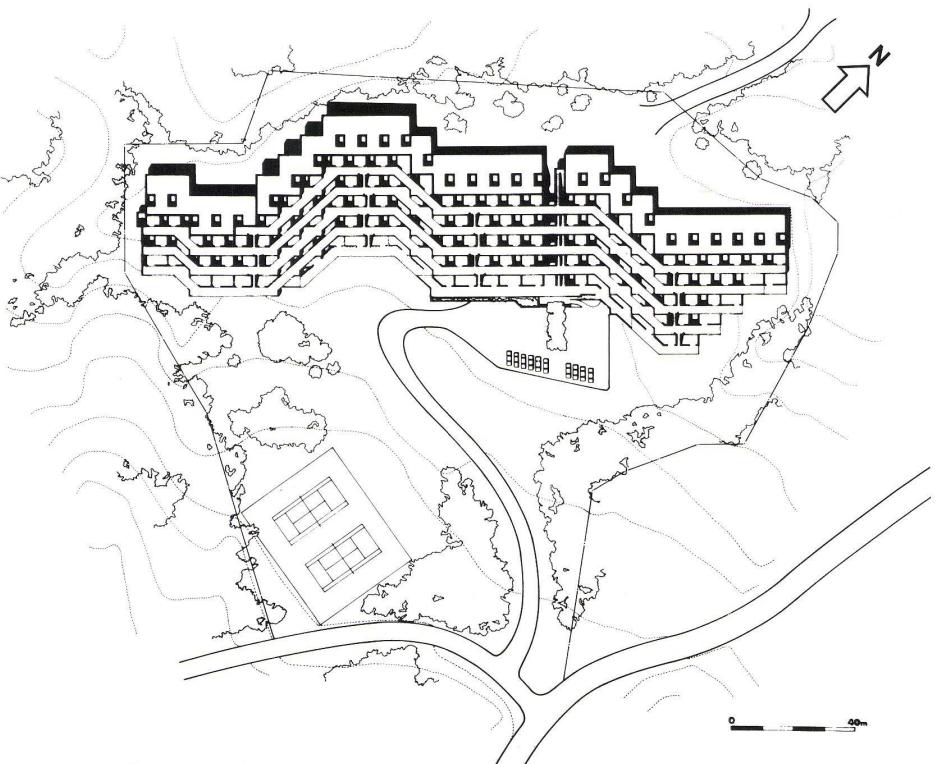
1
Terrassenförmige Anlage. Durch räumliche Gliederung wurde eine Unterteilung in private, halböffentliche und öffentliche Bereiche erreicht.

Ensemble disposé en terrasses. L'articulation des espaces a permis de redéviser l'ensemble en zones privées, semi-publiques et publiques.

Terraced complex. Spatial articulation has permitted a subdivision into private, semi-public and public zones.

2
Ansicht der Gesamtanlage.
Vue générale de l'ensemble.
Elevation view of the complex.

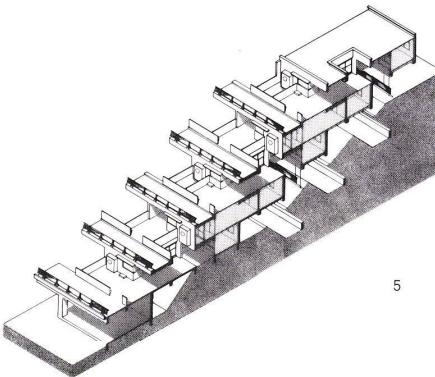
3
Lageplan.
Plan de situation.
Site plan.



3



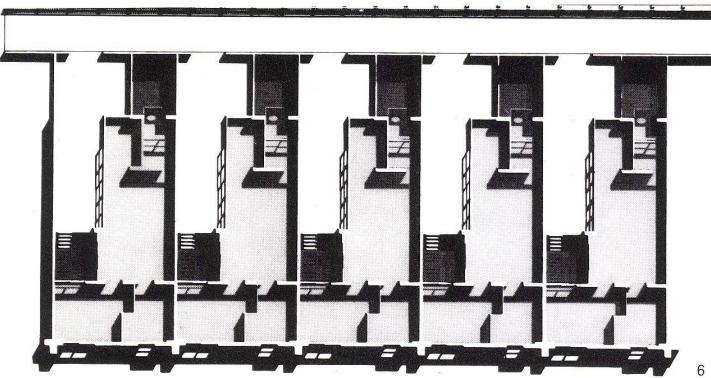
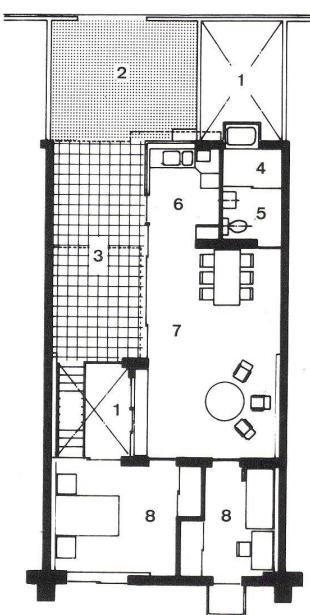
4
Passage vor den Wohneinheiten.
Passage placé devant les unités habitables.
Passageway in front of the residence units.



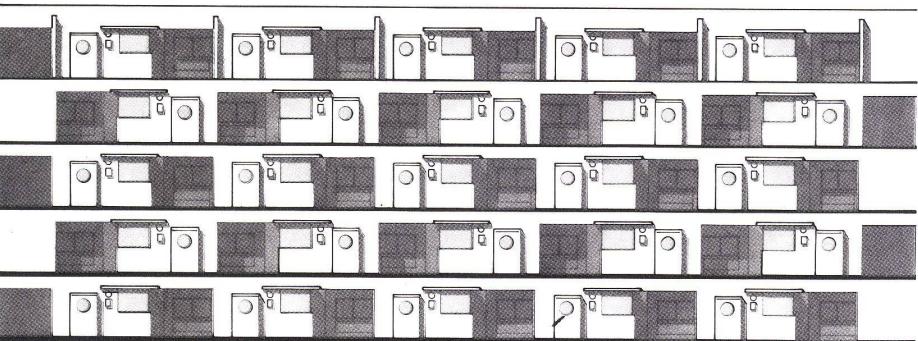
5
Isometrie.
Isométrie.
Isometry.



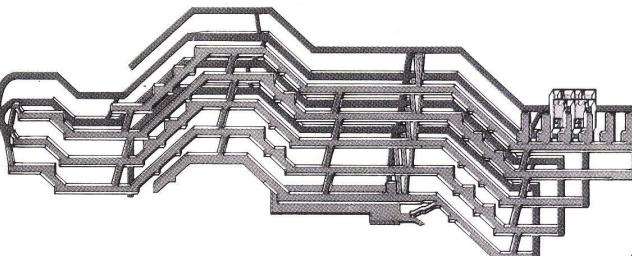
10



6



7



8

Cet ensemble d'habitation est situé à proximité du Fujiyama, à 120 km de Tokio dans une région paradisiaque pour le milieu japonais. Il est prévu pour les rares privilégiés qui de par leur situation professionnelle et financière peuvent se permettre de résider en ce lieu. En dépit de ces réserves, cet ensemble n'en a pas moins un caractère expérimental car il se proposait d'occuper conséquemment une pente de terrain, situation encore inutilisée au Japon. Au total l'ensemble comprend 120 unités habitables, chaque unité occupant environ 145 m² terrasses comprises. L'articulation des espaces a permis de redéviser l'ensemble en zones privées, semi-publiques et publiques.

6
Grundrißausschnitt.
Plan partiel.
Detail of plan.

7
Teilansicht.
Elévation partielle.
Partial elevation view.

8
Erschließungssystem. Die vor den Wohneinheiten verlaufenden Passagen sind mit Treppen mit den darüberliegenden Passagen verbunden.

Système de distribution. Les passages qui courent devant les unités habitables sont reliés aux passages supérieurs par des escaliers.

Access system. The passageways running in front of the residence units are connected by stairs with the upper passageways.

9
Grundriß einer Wohneinheit.
Plan d'une unité habitable.
Plan of a residence unit.

1 Luftraum / Vide / Air space
2 Garten / Jardin / Garden
3 Hof / Cour / Courtyard
4 Bad / Salle de bains / Bath
5 WC
6 Küche / Cuisine / Kitchen
7 Wohnraum / Salle de séjour / Living room
8 Schlafräum / Chambre à coucher / Bedroom
9 Treppe / Escalier / Stairs
10 Passage / Passageway